



ARCHITECT'S VISUAL NOTES 设计师的视觉笔记

——法国·西班牙·摩洛哥

FRANCE, SPAIN, MOROCCO

邹瑚莹 袁镔 著



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

设计师的视觉笔记

——法国·西班牙·摩洛哥

邹瑚莹 袁镔 著



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

图书在版编目（C I P）数据

设计师的视觉笔记：法国·西班牙·摩洛哥 / 邹瑚莹, 袁镔著. -- 北京：中国水利水电出版社, 2011. 11
ISBN 978-7-5084-9133-2

I. ①设… II. ①邹… ②袁… III. ①摄影集—中国—现代②法国—摄影集③西班牙—摄影集④摩洛哥—摄影集 IV. ①J421

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第222026号

书 名 作 者 出 版 发 行	设计师的视觉笔记——法国·西班牙·摩洛哥 邹瑚莹 袁镔 著 中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: sales@waterpub.com.cn 电话:(010) 68367658 (发行部) 北京科水图书销售中心(零售) 电话:(010) 88383994、63202643、68545874 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
经 售	
排 版 印 刷 规 格 版 次 印 数 定 价	北京时代澄宇科技有限公司 小森印刷(北京)有限公司 215mm×225mm 大20开本 12.5印张 376千字 2011年11月第1版 2011年11月第1次印刷 0001—3000册 65.00元

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社发行部负责调换

版权所有·侵权必究

前言 Forewords

我很庆幸能以建筑设计和室内设计作为自己的专业。而且，我的专业还和我的爱好——旅游是联系在一起的。作为一个设计师，从书本上学习设计固然重要，但从生活中学习设计是必不可少的。一个建筑设计或是一个室内设计，从某种意义上可以说是一种生活方式的设计。但设计源头是生活。许多大师的设计也是来自生活。我想，设计生活的人应该热爱生活，深入生活，观察生活，体验生活，品味生活，设计就是创造生活，但只有理解生活的人才能创造生活。

旅游是深入生活的好机会，常常能在旅游中收获到种种体会和产生一些设计灵感。我的旅游是先远后近，先外后内。近年来，我们先是参加为设计项目服务的考察游，而后是参加专程以参观学习为目的的国外建筑考察游。最近两年我们又参加了以学校教师和设计院老同学为主的，以考察世界自然和文化历史遗产为目的的几次深度游。我们从只关注现代建筑到关注世界自然文化历史遗产，进而关注产生这些建筑和这些建筑文化的城市、乡村，观察那里的社会生活，收获颇大。

今年夏天，在法国莫雷小镇，我拍到一只黑天鹅的相片。它黑黑的羽毛，红红的小嘴，长长的脖子显得十分高贵。这使我想起了法国一间山村画廊 70 多岁的女老板。她穿的黑色西装上翻着红衣领。她的姿态，她戴的首饰都让人感受到她高贵的气质。我们的室内设计有时也用黑白灰的调子，当加上一点红的饰品后就不觉沉闷，还有高贵、典雅的效果。

法国卡尔卡松城堡的屋顶，诺曼底海岸多维尔小城的屋顶是那样的丰富、优美和多变，给我留下很深的印象。千变万化的屋顶是因地制宜的建筑设计创造出来的。当我们考察了许多欧洲早期的教堂后才发现原来这些宗教圣殿的造型也是不拘一格的，甚至还有拟人的教堂设计。看来设计师的思想不僵化，才能在设计中有所创新。

柯布西耶设计的朗香教堂是世界建筑名著，教堂一大片楔型窗十分漂亮。我在法国不止一次见到有楔形窗的建筑。而柯布西耶是把大大小小的楔形窗组合在了一起，虽然镶上了教堂常用的彩色玻璃，但却没有教堂的玻璃彩画。这样，既给人有陌生感的新意，又还让人有教堂的联想。我想，这就是创造，这就是创新。用中国话说这就是推陈出新。

建筑大师博塔用红砖设计建筑，而且常常还是斑马纹的外观，品牌感很强。在欧洲，尤其是古建筑，不少也是用红砖砌筑的，也是红砖和石材条纹相间的。不过，博塔用红砖砌筑的花纹是他设计的。博塔建筑的斑马纹用的两种材料间距小，纹路明显。而古建筑用的两种材料间距大，一眼望去没有斑马纹的感觉。我想，建筑的品牌也是可以这样从生活中吸取，再重新创造的吧。

现在，旅游时我还关注一些生活杂事，关注工艺品设计，关注游人的服装，关注自然景观……关注这些往往会给人意想不到的收获。尤其是我们生活在多元化的时代，思想观念的改变，生活模式的变化，科学技术的进步，新兴材料的涌现，都需要在设计中有广阔的视野，丰富的知识，才能有创新的设计。所以，我觉得跨界学习也相当重要。这本小册子是近两年我和袁滨在旅游体验中摄影和感受的记录。摄影除注明摄影人外，均为我们两人所拍摄。书中文字由邹瑚莹书写。诗和词为袁滨途中所作。

邹瑚莹

2011 年 10 月

目 录

前言 Forewords

Part I South of France: Gain Design Experience in Searching for Lavender 第一部分 法国南部：在寻找薰衣草中收获设计体验

001	喷油的飞机 Spraying Petrol Aircraft	2
002	山上有 5 座古堡 Five Ancient Castles on the Hillside	3
003	卡尔卡松城堡屋顶秀 Carcassonne Castle Roof Show	4
004	似曾相识的山村小教堂 A Small Church in Countryside with Feeling of Deja Vu	7
005	山村修道院和修道士 Village Monasteries and Monks	8
006	美丽山村 Beautiful Village	10
007	韵律的魅力 The Charm of Rhythm	12
008	寻找普罗旺斯的薰衣草 Looking for Provence Lavender	13
009	山崖上的古城——高德 Gordes, an Ancient City, on the Cliffs	14
010	鲁西永有个红土小镇 A Red Clay Town in Roussillon	16
011	“世遗”断桥和罗马时代的“现代化”水利工程 Ancient & Modern: Pont de Card and St. Benezet	18
012	宏伟的阿维尼翁教皇宫 The Majestic Avignon Apostolic Palace	20
013	时空转换的奥朗日剧场 The Orange Theatre in Time and Space Conversion	22
014	普罗旺斯普尔家 Provence Poole's Home	24
015	三个职工的旅馆 Small Inn with only Three Employees	25
016	画家云集的小渔村圣特鲁佩斯 St. Tropez, a Fishing Village with a Collection of Painters	26
017	名不虚传的蓝色海岸 Cote d'Azur, Well-deserved Reputation	28
018	艺术小镇伊兹 Eze, an Artistic Town	30
019	猜猜这是什么 Guess, What is This?	32
020	古城窄巷 Narrow Alley in Ancient City	33
021	法国美女团队 The French Beauty Team	34
022	昂蒂布和毕加索美术馆 Antibes & Picasso Art Museum	36
023	艺术家云集的中世纪村庄 Medieval Village with a Collection of Artists	40
024	修复的古建 Ancient Building in Repairing	42
025	野兽派画家马蒂斯的教堂 Fauvism Artist Matisse's Church	43
026	小镇教堂的地上地下 Overground & Underground of St. Nazaire Church	44
027	阿尔勒的梵高花园及图书馆 Arles' Van Gogh Garden & Library	45
028	火烈鸟团队 Flamingos Team	46
029	一个自由又幽默的王宫建筑 Perpignan Mallorca Palace	48
030	途中餐厅 Restaurant on the Way	50
031	多彩的科利乌尔 Multicolor Collioure	51
032	演员与观众 Performer & Spectators	54

033	幽默的模特 Facetious Models -----	55
034	摄影姿势 12 型 Twelve Photographic Postures -----	56
035	旅游方式种种 Different Ways to Travel -----	58
036	旅行中的父母与孩子 Parents & Children Travelling -----	60
037	旅伴——老伴 A Travel Partner—Wife/Husband -----	61
038	带狗旅行 Travelling with Pets -----	62
039	花的掠影 Glimpse of Flowers -----	64
040	天真的孩子 Innocent Children -----	66
041	工作与休息 Work & Rest -----	68
042	形形色色的鞋店 Diverse Shoe Stores -----	69
043	有趣的店面设计 Interesting Store Design -----	70

Part II Spain: Masterpieces in Diverse Times and Spaces in Valencia

第二部分 西班牙：瓦伦西亚不同时空的力作

044	鲨鱼腹中的歌剧院 Shark-like Opera House -----	72
045	鱼肚吞下天文馆 Fish-shape Planetarium -----	75
046	鱼骨内含科技馆 Science & Technology Museum Looks Like a Fishbone -----	76
047	贝壳里的水族馆 Shell-shape Aquarium -----	78
048	“世遗”建筑——瓦伦西亚丝绸交易大厅 The World Heritage—Silk Trading Hall Valencia -----	80
049	西班牙国立陶瓷艺术博物馆 Spanish National Museum of Ceramic Art -----	82
050	一座幽默的博物馆 A Humorous Museum -----	84

Part III Morocco: The Nature and Culture of the Garden of North Africa

第三部分 摩洛哥：北非花园的自然与文化

051	高速变脸的摩洛哥天气 Crazy Weather in Morocco -----	87
052	历史建筑与现代陵墓的对话 Historic Buildings Contrast with the Modern Mausoleum -----	88
053	真正的废墟 Real Ruins -----	90
054	蓝色小渔村 Blue Fishing Village -----	91
055	新老分明的丹吉尔城区 Old and New Urban Areas in Tangier -----	92
056	大力神洞并不大 Hercules Cave is not Big -----	94
057	海和洋交汇处的灯塔 Lighthouse in the Junction of the Sea and Ocean -----	95
058	得土安的绉头万城 Medina of Tetouan in Tetuan -----	96
059	历史名城菲斯 Historic City Fez -----	98
060	混搭的梅克内斯古城门 Bab Mansour in Historic City of Meknes -----	100
061	摩洛哥的古罗马遗址 Roman Ruins in Morocco -----	102
062	翻山越岭饱览自然风光 Over Mountains to Enjoy Natural Scenery -----	104

063	遭遇大雪封山 Heavy Snow has Sealed the Mountain Passes	106
064	别具一格的沙漠旅馆 Unique Desert Hotel	107
065	沙漠日出 Sunrise in Desert	111
066	在撒哈拉过春节 Spring Festival in Sahara	112
067	阿伊特本哈度筑垒村的启示 Revelation of the Vallation Village in Ksar Ait Ben-Haddou	116
068	正在维修的古城堡 Ancient Castle in Maintaining	118
069	马拉喀什不眠广场 Marrakech Sleepless Plaza	119
070	花园中的马诺尔蓝 Jardin Majorelle	122
071	细腻的雕花楼巴西亚宫 Bahia Palace, A Delicate Carved Building	124
072	海港城市索维拉 Seaport Essaouira	126
073	杰迪代葡萄牙城 City of El Jadida, Portugal	129
074	会上树的摩洛哥山羊 Tree-climbing Morocco Goats	132
075	寻找“里克咖啡” Looking for Rick Cafe	133
076	卡萨布兰卡哈桑二世大清真寺 Casablanca Mosque Hassan II	134
077	阿加迪尔日落 Sunset in Agadir	136
078	三个不同的餐厅 Three Different Restaurants	137
079	摩洛哥人特写 1 Moroccans Close-up 1	138
080	摩洛哥人特写 2 Moroccans Close-up 2	140
081	门把手集锦 Door-handle Collection	142
082	门集锦 Door Collection	144

Part IV Middle & Western of France:

Gain Multiple Experiences in World Heritage Villages, Cities and Towns

第四部分 法国中西部：从“世遗”、山村、城镇中感受多元

083	枫丹白露周二休息 Fontainebleau Closes on Tuesday	148
084	沙特尔圣母大教堂风格多样 Diversified styles of Chartres Cathedral Notre Dame	151
085	卢万河畔的莫雷 Moret: Near Louvain River	154
086	吉维尼莫奈故居 Giverny Monet's House	155
087	生日蛋糕的启示 Inspiration from Birthday Cake	156
088	住宿两个庄园 Staying at Two Manors	158
089	象鼻山和写生的人 La Manneporte de Etretat & Painting People	161
090	印象派诞生的城市勒阿弗尔 Le Haver, the Cradle of Impressionism	164
091	滨海艺术城镇翁弗勒尔 Honfleur, an Esplanade Artistic Town	166
092	诺曼底海岸的摩洛哥——多维尔 Normandy Coast of Morrocco—Deauville	168
093	诺曼底美军墓地和博物馆 Normandy Bayeux War Cemetery & Memorial de Caen Museum	170
094	到巴约参观著名挂毯 To Visit the Famous Bayeux Tapestry	172

095	终于登上圣·米歇尔山 Finally Boarded the Saint-Michel Mountain	174
096	圣马洛城墙漫步 Strolling on Castle St. Malo	176
097	康卡勒吃海鲜 Tasting Seafood in Cancale	178
098	昂热城堡和壁毯 Angers Castle and Tapestry	180
099	利用教堂废墟的博物馆 A Museum Built on the Church Relic	182
100	酷似一男一女的图尔教堂 Tours Church Looks Like A Man and A Woman	184
101	达·芬奇长眠之地 Final Resting Place of Da Vinci	186
102	孩子们的天堂——达·芬奇公园 Children's Paradise—Da Vinci Park	188
103	建在河上的舍依索城堡 Chenonceau Castle Was Built on the River	190
104	舍依索城堡的插花 Ikebana in Chenonceau Castle	193
105	维朗德里城堡与花园 Villandry Castle & Garden	194
106	洞穴建筑师之家 Habitation Troglodytique	198
107	从布鲁瓦城堡探索法国建筑史 Explore the History of French Architecture from Blois Castle	200
108	尚博堡的焰火节 Chambord Firework Festival	202
109	然镇陶瓷 Gien Ceramic	204
110	夕阳中的布尔日和圣埃蒂安教堂 Bourges and Saint-Etienne Cathedral in the Setting Sun	206
111	拉沙里泰教堂的彩窗和尖顶 Colorful Window and Spire of La Charite	208
112	漂亮的天际线 Beautiful Skyline	209
113	蓝天下的麦垛 Rick under the Bluesky	210
114	三上三下维兹莱 Three Times to Visit Vezelay	212
115	圣艾迪安大教堂的悬雕与壁画 Sculptures and Murals of St. Etienne Cathedral	214
116	朴实无华的“世遗”建筑枫特内修道院 Unadorned Abbaye de Fontenay, the World Heritage Building	216
117	这就是法国最美村庄 The Most Beautiful French Village	218
118	第戎的教堂和市容 Church & City Image of Dijon	220
119	勃艮第特有的瓷砖花屋面 Typical Ceramic Tile Roof in Burgundy	222
120	博纳酒乡游 Wine Tour in Beaune	224
121	圣·菲尼贝尔教堂的雕塑及艺术展 Sculptures and Art Exhibition in St. Philibert Church	226
122	夏托夏隆村 Village of Chateau-Chalon	228
123	波姆莱美西村庄 Village of Baume-les-Messieurs	230
124	美丽的法国村庄 Beautiful French Countryside	232
125	有趣的设计 Interesting Design	234
126	暑假中的孩子 Kids in Summer Vacation	235
127	法国的向日葵 French Sunflowers	236
128	入住度假村 Check-in Resort	237
129	跳蚤市场 Flea Market	238
130	人物集锦 People Collection	240
后记 Afterwords		242

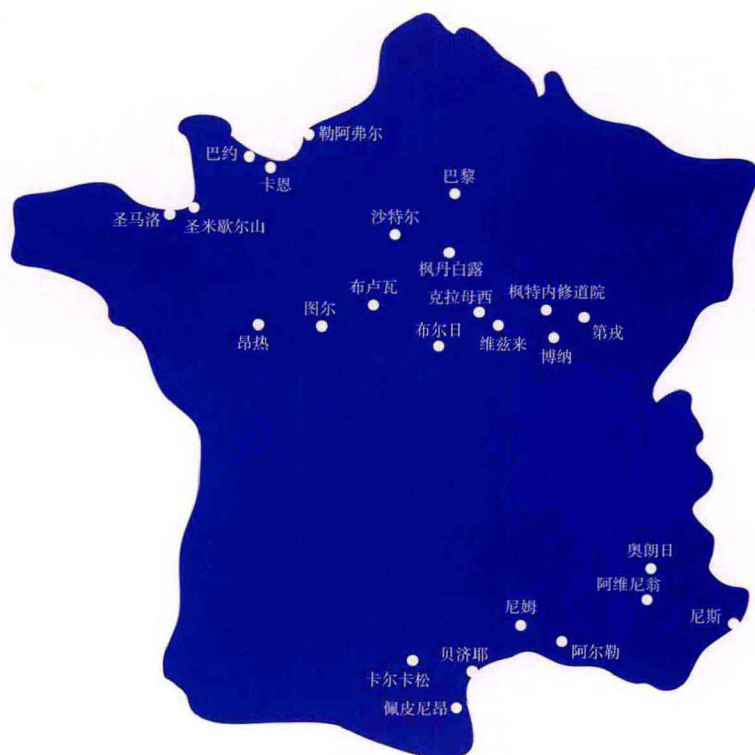
Part I

South of France

Gain Design Experience in Searching for Lavender

第一部分 法国南部:

在寻找薰衣草中收获设计体验



法国游简图

001 Spraying Petrol Aircraft 喷油的飞机



机翼像水枪一样喷油

你坐过喷油的飞机吗？我想绝大多数人都会说“NO！”。但这事儿却让我们碰上了。2010年6月14日我们高高兴兴地登上“荷航”飞机，踏上了去法国南部的旅程。起飞刚20分钟左右，广播中突然传来飞机故障的消息。飞机的一个起落架收不起来了，正在修理之中。机长平静的语调没有让人感到丝毫紧张。又过了一阵才传来飞机必须喷油返航的消息。我的座位正好靠在机翼旁，我第一次看见机油是从机翼最远端喷射出来的。我立即好奇地拍下了这张照片。我们的飞机以300多公里的时速在承德一带山区兜圈子，直到2个

小时以后才降落在首都机场。飞机一落地发动机就停止了转动，一辆大拖车把我们连人带机拖到修理库检查。检查结果让大家大失所望，当天飞不了了，我们只好到旅馆等待。事后，听地勤人员讲，这次事故还挺大，我们能安全返航是很幸运的。还有人说，如果碰到起落架放不下来麻烦就更大了。原来我还一直为损失的一天行程惋惜，后来反倒暗自庆幸了。这也是一个人一生中不可多得的经验吧！第二天，我们改乘“法航”顺利抵达西班牙巴塞罗那。我们没在巴塞罗那停留，直接赶往法国卡尔卡松，开始了在法国南部的寻找薰衣草之旅。

拉斯托斯（Lastours）村距卡尔卡松 20 公里。从村后的山顶上，人们可欣赏对面山坡的 5 座城堡。虽然城堡已经废弃，但在四周塔松的衬托下却是一幅山间美景。我们在山坡上采集野花，在观景平台上与城堡合影，坐在山顶上静静欣赏，心情是如此平静。我深深地感到，平静是人生的一种享受。

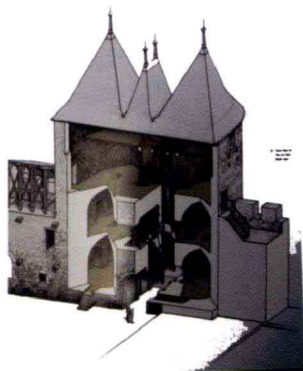
古堡近景



观景平台、座椅和山间古堡



003 Carcassonne Castle Roof Show 卡尔卡松城堡屋顶秀



箭楼楼梯被吊起来后更是易守难攻

我们是下半夜才到达卡尔卡松旧城的。四周黑乎乎的，城内一片寂静。我们用旅馆老板告诉的密码打开了大门，自行取走排放在柜台上的钥匙后各自回房休息。第二天，我一觉醒来，惊喜地发现，我们要去的卡尔卡松城堡竟然就在紧靠旅馆的山坡上。

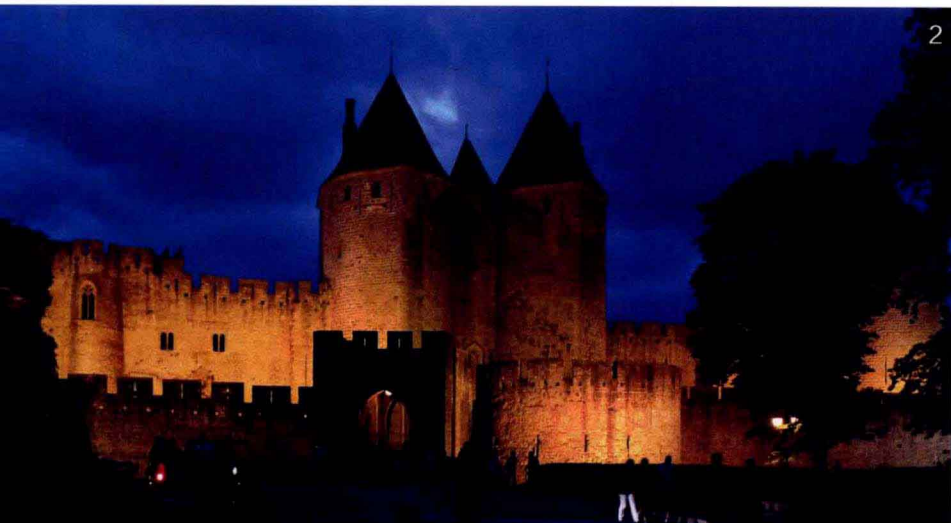
卡尔卡松旧城是一个中世纪要塞城市，1997 年被列入《世界遗产名录》。卡尔卡松城堡有两道城墙，十分坚固，城墙上箭楼的楼梯被吊起后更是易守难攻，所以城堡有固若金汤的美名。城堡内还有一座孔托小城堡，它是卡尔卡松城堡的精华所在。

城堡有许多这样的尖顶



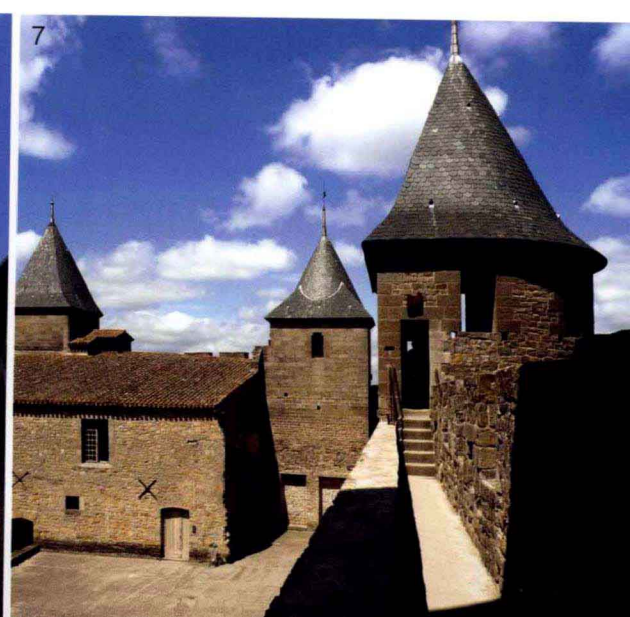
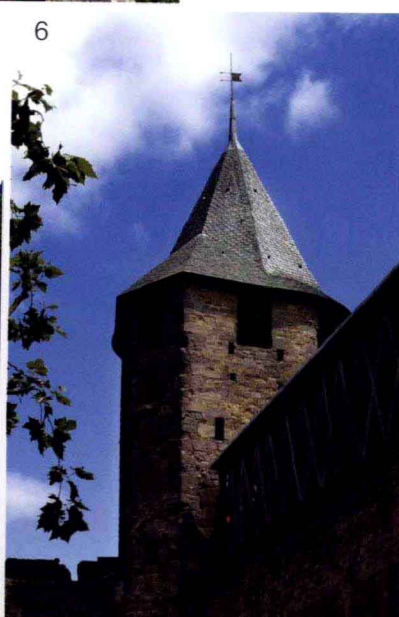


1. 远眺城堡全景
2. 这个吊桥是城堡的入口
3. 城堡就在旅馆背后





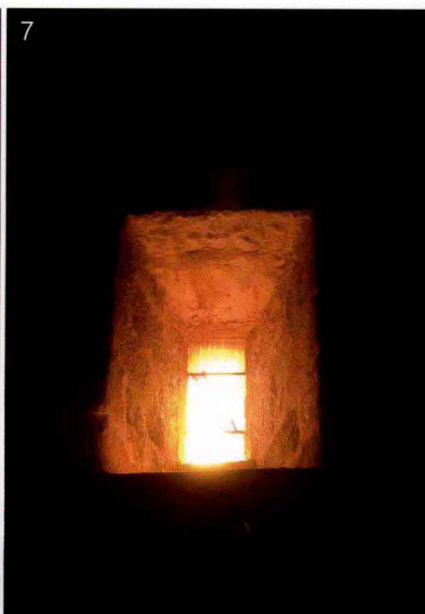
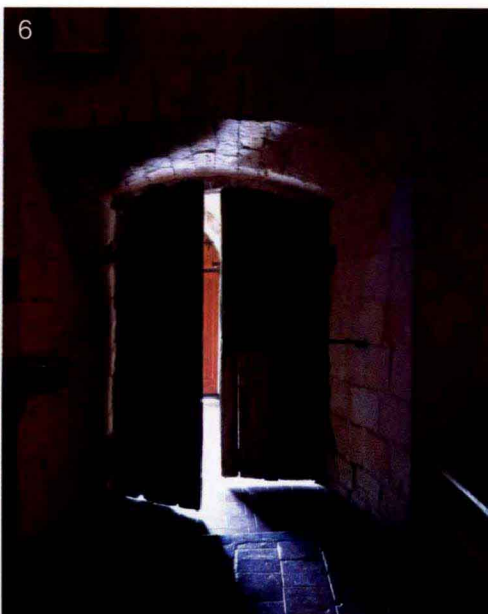
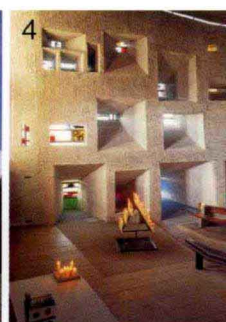
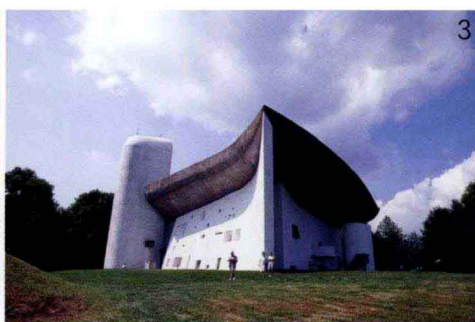
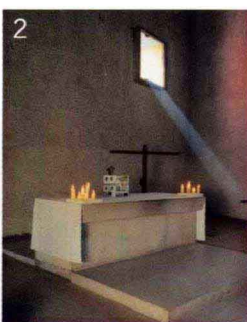
- 4. 两道城墙层层防卫
- 5. 中世纪孔托城堡的入口
- 6. 这个屋顶和建筑平面配合得如此巧妙
- 7. 三个尖顶形象不同



在山上参观古堡时，山下的一座小村落引起了我们的注意。下山时就顺便绕道到村里看看。那是一座普普通通的小山村。山村入口处有座小教堂。推门进去后，它的简朴吸引了我，而且有种似曾相识的感觉。我仔细琢磨，原来是它楔形的小窗和门口的一缕阳光使我想起了柯布设计的朗香教堂。柯布的设计把大大小小的楔形窗组合重构，镶嵌上教堂标志性的彩色玻璃。这样一来，朗香教堂的室内室外立面都像漂亮、时尚的现代画一样，给人以陌生的美感。此外，柯布让一尊圣像站立在一个敞开的洞口上。从洞口射入的光束还给教

堂增添了几分神秘。一个是山村小教堂，一个是世界名著，虽然知名度完全不能相提并论，但它们的窗和光还有着某种联系。我无从知道柯布是否从生活中得到什么启发，但我想，生活是创作的源泉。

1. 山坡上的山村小教堂
2. 从圣像洞口射入的光束
3. 朗香教堂外观
4. 从室内看朗香教堂楔形窗的组合
5. 小教堂朴素的室内
6. 小教堂光线的魅力
7. 小教堂的楔形小窗



Village Monasteries and Monks

005 山村修道院和修道士

法国南部奥德省有座美丽村庄——科比耶尔 (Lagrasse)，它距卡尔卡松仅 30 公里，坐落在青山绿水环抱之中。村里有两座石拱桥，还有一座始建于公元 799 年的修道院。修道院建筑就地取材，块石砌筑。院落回廊石木结构，树影婆娑，宁静优美。在红瓦坡顶的檐口处，锯齿般的做法在墙上留下的影子十分漂亮。法国南部，阳光明媚，这种做法随处可见。它既方便屋顶排水，又为毛石墙增添了美妙的光影。

在那里，我生平第一次看见修士。带领我们参观的是一位年轻的修士，他身着白色长袍，神态十分平和。在法国，大到大城市，小到小山村，都有教堂或修道院。虽然有的成了旅游点，但宗教活动依然在那里虔诚地举行。

1. 宁静的山村修道院
2. 石头拱券砌成的大空间相当可观
3. 修道院有座花园
4. 朴素的回廊，美丽的光影
5. 檐口小小的处理，光影却如此动人
6. 通往修道院的山村小路
7. 简朴的教堂
8. 年轻的修道士向游客介绍修道院的历史

